



INSTRUKČNÍ MANUÁL

Bruska vibrační Sharks SH 155

Obj.č. SHK286



Distributor: Steen QOS s.r.o., Bor č.p. 3, Karlovy Vary

Distributor do SR Sharks Slovakia s.r.o., Seňa 162, Seňa

(CZ)

PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

(SK)

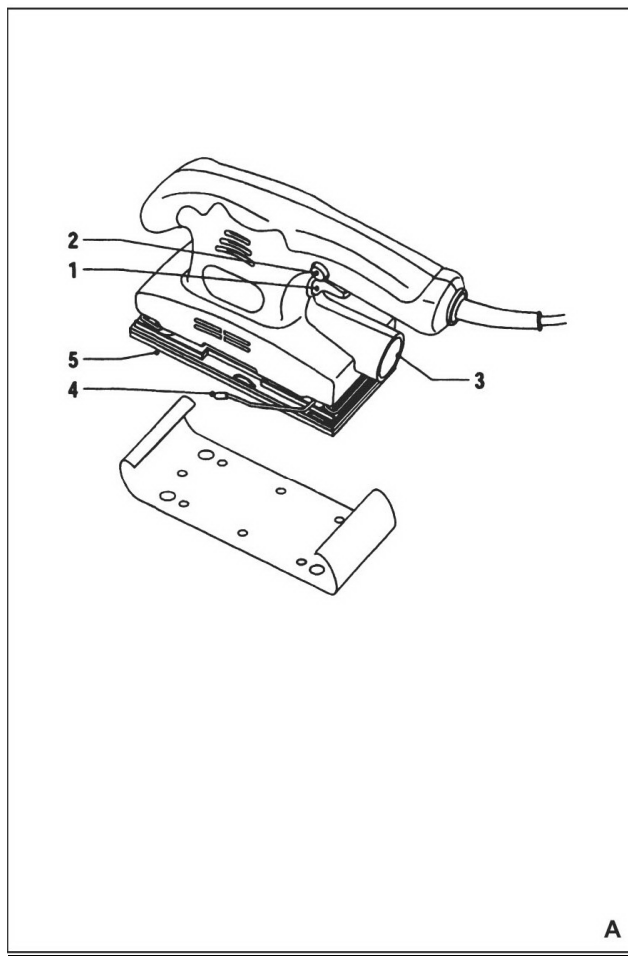
PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA!

Upozornění:

Před užitím tohoto výrobku prostudujte tento návod a držte se všech bezpečnostních pravidel a provozních instrukcí.

Tento výrobek je určen pro hobby a kutilské používání, nejedná se o PROFI - řadu.

Návod je přeložen z originálu výrobce



BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při používání zařízení vždy dodržujte přiložené bezpečnostní instrukce, jakož i dodatečné bezpečnostní instrukce.

V manuálu jsou použity následující symboly:



Riziko úrazu osob
nebo poškození zařízení.

DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE PRO BRUSKY

- Při broušení natřených povrchů dodržujte příslušné předpisy.
- Kdykoliv je to možné, používejte vakuový odsávací prachu.
- Ekologicky bezpečným způsobem odstraňte prach nebo odpad z broušení.
- Zvláště opatrní buďte při broušení olovnatých nátěrů.
 - Všechny osoby vstupující do pracovní oblasti musí používat masku speciálně navrženou k ochraně před prachem a výparů z olovnatých barev.
 - Děti a těhotné ženy nesmí vstupovat do pracovního prostoru.
 - V pracovním prostoru nejezte, nepijte nebo nekuřte.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST



Vždy zkontrolujte, zda je přírodní napájení shodné s napětím uvedeným na výrobním štítku.

POPIS (obr. A)

Vaše elektrická leštící bruska byla navržena k leštění (broušení) k leštění (broušení)

- 1 Spínač On/off
- 2 Pojistné tlačítko
- 3 Připojení odsávání prachu
- 4 Upínky papíru
- 5 Leštící podložka

Instalace brusných papírů (obr. A)

- Otevřete svorky brusného papíru (4).
- Vezměte brusný papír požadované velikosti a umístěte jej na leštící podložku (5). Ujistěte se, zda perforace na papíru koresponduje s tou na brusné podložce.
- Zahněte brusný papír na obou koncích kolem hran brusné podložky.
- Postupně zavřete všechny svorky. Ujistěte se, že jsou konce brusného papíru připevněny.



Brusný papír musí být uchycen pevně k brusné podložce a neměl by se uvolňovat.

Konektor odsávání prachu (3) společně s externím vysavačem zajistí odsátí prachu z obráběného povrchu.

- Sací otvor vysavače nasadíte do připojení (přípojky) (3)

Zapnutí a vypnutí (obr. A)

- K zapnutí zařízení stiskněte spínač on/ off (1)
- K vypnutí zařízení stiskněte spínač on / off (1).
- K přepnutí zařízení do kontinuálního provozního režimu držte spínač On/off (1) plně stisknutý a souběžně stiskněte blokovací tlačítko (2). Následně spínač On/off uvolněte.

- K vypnutí kontinuálního režimu, stiskněte opět tlačítko On/off (1).



Zařízení nikdy nepoužívejte k broušení obrobků z hořčíku.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Zařízení nevyžaduje zvláštní údržbu.

- Pravidelně čistěte ventilační otvory.

TECHNICKÁ DATA

Napětí přívodního napájení	V	230
Frekvence přívodního napájení	Hz	50
Příkon	W	150
Rychlost bez zatížení	min1	11,000
Otáčky (orbity)	min-1	22,000
Plocha brusného povrchu	mm	90 x 187

Třída ochrany: II

Hmotnost: 1,5 kg

Hluk a vibrace změřeny podle normy EN 60745.

Hladina akustického tlaku LpA 76,4 dB(A)

Nejistota KpA 3 dB

Hladina akustického výkonu LWA 87,4 dB(A)

Nejistota KWA 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Hodnoty celkových vibrací změřeny podle normy EN 60745.

Emisní hodnota vibrací $a_h = 4,891 \text{ m/s}^2$

Varování – Ke snížení rizika zranění si přečíst návod k obsluze“

Noste ochranu sluchu.

Působení hluku může způsobit ztrátu sluchu. _

Noste ochrannou prachovou masku.

Při opracovávání dřeva a jiných materiálů může vznikat zdraví škodlivý prach. Materiály obsahující azbest nesmí být opracovávány!

Noste ochranné brýle.

Při práci vznikající jiskry nebo z přístroje vylétávající úlomky, třísky a prachy mohou způsobit ztrátu zraku.

Záruční list patří k prodávanému výrobku odpovídajícího čísla jako jeho nedílná součást. Ztráta originálu záručního listu bude důvodem k neuznání záruční opravy. Na výrobky je zákazníkovi poskytována **záruční doba 24 měsíců** ode dne nákupu. Během této doby odstraní autorizovaný servis bezplatně veškeré vady výrobku způsobené výrobní závadou

nebo vadným materiálem. Výrobce garantuje zachování odpovídajících funkčních vlastností nářadí a jeho bezpečný provoz pouze v případě realizace všech servisních zásahů na nářadí v autorizovaném servisu.

Záruka zaniká v těchto případech :

- nebyl předložen originál záručního listu
- jedná-li se o přirozené opotřebení funkčních částí výrobku v důsledku používání stroje
- výrobek byl používán v rozporu s návodem k obsluze
- závada vznikla nepřípustným zásahem do výrobku (včetně zásahu a úprav neautorizovaným servisem)
- poškození bylo způsobeno vnějšími vlivy, například znečištěním, vystavením stroje nevhodným povětrnostním podmínkám
- výrobek je mechanicky poškozen vinou uživatele, dle posouzení servisního střediska běžná údržba výrobku, např. promazání, vyčištění stroje není považována za záruční opravu

Servisní středisko:

Servis ČR :

Servis Sharks , tel. č. +420774335397,+420774416287 email:servis@sharks-cz.cz

Servis SK:

Reklamácie uplatňujte na telefónnom čísle : 0918 999402 – p. Šimčák

e-mail: sharks-slovakia@hotmail.com

Reklamacie uplatňujte u svého obchodníka, případně předejte výrobek přímo do servisu(pouze v originálním balení !).

Po obdržení kompletního výrobku v nerozloženém stavu posoudí servis oprávněnost reklamace. Případné záruční opravy potvrdí servis do záručního listu.

Záruční lhůta se prodlužuje o dobu od převzetí reklamace servisem (obchodníkem) po odevzdání opraveného výrobku zpět zákazníkovi. Dovozece si vyhrazuje 30 dnů k posouzení reklamace z hlediska nároku na bezplatnou opravu (náhradu) v rámci záruky.

Prodávající je povinen při prodeji seznámit kupujícího s obsluhou výrobku, výrobek předvést a řádně vyplnit záruční list.

Záruční list Záručný list/Karta garancvina Jótállási levél/Garantieschein	1.oprava 2.oprava 3.oprava
Výrobek Výrobok	Typ/Serie Typ/Serie
Razítko/podpis Pečiatka a podpis	
Datum Dátum	Číslo výrobku

Tento produkt nevhazujte do komunálního směsného odpadu. Spotřebitel je povinný odevzdat toto zařízení na sběrném místě, kde se zabezpečuje recyklace elektrických nebo elektronických zařízení. Další informace o separovaném sběru a recyklaci získáte na místním obecním úřadě, ve firmě zabezpečující sběr vašeho komunálního odpadu nebo v prodejně, kde jste produkt koupili.



Prohlášení o shodě ES / EC Declaration of Conformity
vydané dle § 13 zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění

Tímto prohlašujeme my(*We hereby declare,*)

Steen QOS s.r.o. Bor 3, Sadov, 36001 Karlovy Vary IČ 27972949

že koncepce a konstrukce níže uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic ES na bezpečnost a hygienu.

(That the design, type and construction of the following machine, as brought into circulation by us, comply with the basic safety and health requirements of pertinent EC directives.)

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Označení přístrojů (*Machine description*): Bruska vibrační Sharks SH 155

Model výrobku(*Article no*).: - **SHK286**

Příslušná nařízení vlády(*Applicable EC directive*):

- nařízení vlády (směrnic):

Nařízení vlády č. 17/2003 Sb. o elektrických zařízeních nízkého napětí 2006/95/ES

- Nařízení vlády č. 616/2006 Sb. o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES

- Nařízení vlády č. 18/2003 Sb. o elektromagnetické kompatibilitě (89/336/EHS)

- Nařízení vlády č. 325/2005 Sb. o omezení používání určitých nebezpečných látek v EEE (RoHS) (2002/95/ES)

Použité harmonizované normy(*Applicable harmonised standards*):

EN55014-1:2006, EN55014-2:1997/+A1:2001, EN61000-3-2:2006, EN61000-3-3:1995/+A1:2001/+A2:2005

EN60745-2-4:2003+A11:2007, EN60745-1:2006

Č. Certifikátu: SH09031358-V1, SH08020218-V1

Vydáný zkušebnou: Intertek Testing Services Ltd., Shanghai, ETL Semko
CE2008

V Karlových Varech 20.5.2010

J. Beneš

Jednatel společnosti



NÁVOD NA OBSLUHU

Vibračná brúška Sharks SH 155

Obj.č. SHK286



Distributor: Steen QOS s.r.o., Bor č.p. 3, Karlovy Vary

Distributor do SR Sharks Slovakia s.r.o., Seňa 162, Seňa

(CZ)

PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DĚTÍ, HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

(SK)

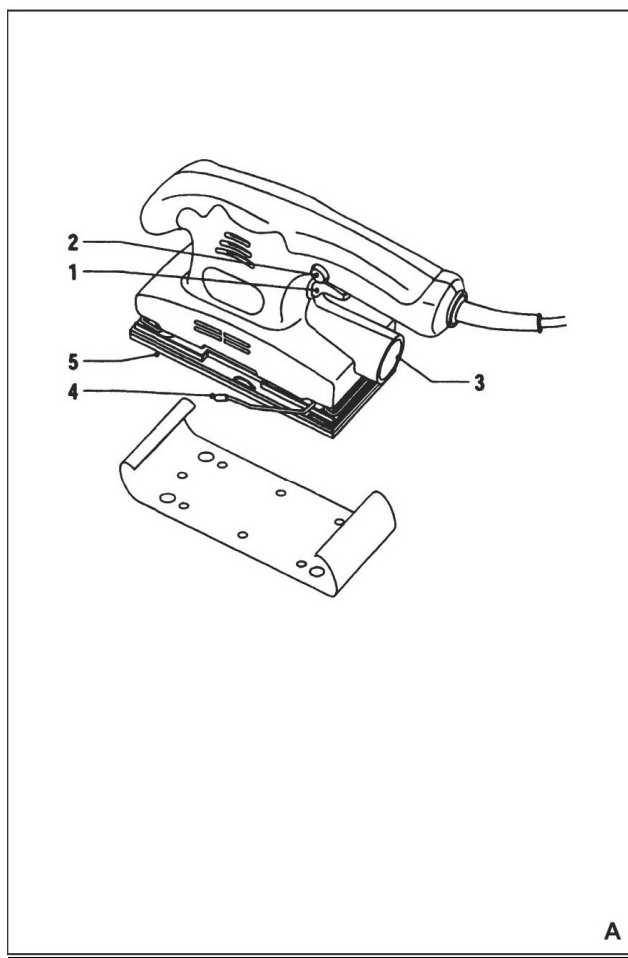
PLASTOVÝ OBAL ODSTRÁŇTE Z DOSAHU DETÍ. HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA!

Upozornenie:

Pred použitím tohoto výrobku preštudujte tento návod a držte sa všetkých bezpečnostných pravidiel a prevádzkových inštrukcií.

Tento výrobok je určený pre hobby a domácich majstrov , nejedná sa o PROFI - radu.

Návod je preložený z originálu výrobcu



BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

Pri používaní zariadenia vždy dodržujte priložené bezpečnostné inštrukcie, ako aj dodatočné bezpečnostné inštrukcie.

V návode sú použité nasledujúce symboly:



Riziko úrazu osôb
alebo poškodenie zariadenia.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE PRE BRÚSKY

- Pri brúsení natretých povrchov dodržujte príslušné predpisy.
- Kedykoľvek je to možné, používajte vakuový odsávač prachu.
- Ekologicky bezpečným spôsobom odstráňte prach alebo odpad z brúsenia.
- Zvlášť opatrný buďte pri brúsení olovnatých náterov.
 - Všetky osoby vstupujúce do pracovnej oblasti musia používať masku špeciálne navrhnutú na ochranu pred prachom a výparmi z olovnatých farieb.
 - Deti a tehotné ženy nesmú vstupovať do pracovného priestoru.
 - V pracovnom priestore nejedzte, nepite alebo nefajčite.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ



Vždy skontrolujte, či je prírodné napájanie zhodné s napätím uvedeným na výrobnom štítku.

POPIS (obr. A)

Vaša elektrická leštiaca brúska bola navrhnutá na leštenie (brúsenie)

- 1 Spínač On/off
- 2 Poistné tlačítko
- 3 Pripojenie odsávania prachu
- 4 Úpinky papiera
- 5 Leštiaca podložka

Inštalacia brúsnych papierov (obr. A)

- Otvorte svorky brúsneho papiera (4).
- Zoberte brúsny papier požadovanej veľkosti a umiestnite ho na leštiacu podložku (5). Uistite sa, či perforácia na papieri korešponduje s tou na brúsnej podložke.
- Zahnite brúsny papier na oboch koncoch okolo hrán brúsnej podložky.
- Postupne zavrite všetky svorky. Uistite sa že sú konce brúsneho papiera pripevnené.



Brúsny papier musí byť uchytený pevne k brúsnej podložke a nemal by sa uvoľňovať.

Konektor odsávania prachu (3) spoločne s externým vysávačom zaistí odsatie prachu z obrábaného povrchu.

- Sací otvor vysávača nasadíte do pripojenia (prípojky) (3)

Zapnutie a vypnutie (obr. A)

- Na zapnutie zariadenia stlačte spínač on/ off (1)
- Na vypnutie zariadenia stlačte spínač on / off (1).
- Na prepnutie zariadenia do kontinuálneho prevádzkového režimu držte spínač On/off (1) úplne stlačený a súbežne stlačte blokovacie tlačítko (2). Následne spínač On/off uvoľnite.

- Na vypnutie kontinuálneho režimu, stlačte opäť tlačítko On/off (1).



Zariadenie nikdy nepoužívajte na brúsenie obrobkov z horčíka.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zariadenie nevyžaduje zvláštnu údržbu.

- Pravidelne čistite ventilačné otvory.

TECHNICKÉ DÁTA

Napätie prívodného napájania	V	230
Frekvencia prívodného napájania	Hz	50
Príkon	W	150
Rýchlosť bez zaťaženia	min1	11,000
Otáčky (orbity)	min-1	22,000
Plocha brúsneho povrchu	mm	90 x 187

Trieda ochrany: II

Hmotnosť: 1,5 kg

Hluk a vibrácie zmerané podľa normy EN 60745.

Hladina akustického tlaku LpA 76,4 dB(A)

Neistota KpA 3 dB

Hladina akustického výkonu LWA 87,4 dB(A)

Neistota KWA 3 dB

Noste ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Hodnoty celkových vibrácií zmerané podľa normy EN 60745.

Emisná hodnota vibrácií $a_h = 4,891 \text{ m/s}^2$

Varovanie – Na znížení rizika zranenia si prečítajte návod na obsluhu“

Noste ochranu sluchu.

Pôsobenie hluku môže spôsobiť stratu sluchu. _

Noste ochrannú prachovú masku.

Pri opracovávaní dreva a iných materiálov môže vzniknúť zdraviu škodlivý prach. Materiály obsahujúce azbest nesmú byť opracovávané!

Noste ochranné okuliare.

Pri práci vznikajúce iskry alebo z prístroja vylietavajúce úlomky, triesky a prachy môžu spôsobiť stratu zraku.

Záručný list patrí k predávanému výrobku odpovedajúceho čísla ako jeho nedeliteľná súčasť. Strata originálu záručného listu bude dôvodom na neuznanie záručnej opravy. Na výrobky je zákazníkovi poskytovaná **záručná doba 24 mesiacov** odo dňa nákupu. Behom tejto doby odstráni autorizovaný servis bezplatne všetky vady výrobku spôsobené výrobnou závadou

alebo chybným materiálom. Výrobca garantuje zachovanie odpovedajúcich funkčných vlastností náradia a jeho bezpečnú prevádzku len v prípade realizácie všetkých servisných zásahov na náradí v autorizovanom servise.

Záruka zaniká v týchto prípadoch :

- nebol predložený originál záručného listu
- ak sa jedná o prirodzené opotrebenie funkčných častí výrobku v dôsledku používania stroja
- výrobok bol používaný v rozpore s návodom na obsluhu
- záhada vznikla neprípustným zásahom do výrobku (včítane zásahu a úprav neautorizovaným servisom)
- poškodenie bolo spôsobené vonkajšími vplyvmi, napríklad znečistením, vystavením stroja nevhodným poveternostným podmienkam
- výrobok je mechanicky poškodený vinou užívateľa, podľa posúdenia servisného strediska, bežná údržba výrobku, napr. premazanie, vyčistenie stroja nie je považovaná za záručnú opravu

Servisné stredisko:

Servis ČR :

Servis Sharks , tel. č. +420774335397,+420774416287 email:servis@sharks-cz.cz

Servis SK:

Reklamácie uplatňujte na telefónnom čísle : 0918 999402 – p. Šimčák

e-mail: sharks-slovakia@hotmail.com

Reklamaciu uplatňujte u svojho obchodníka, prípadne odovzdajte výrobok priamo do servisu(iba v originálnom balení !).

Po obdržaní kompletného výrobku v nerozloženom stave posúdi servis oprávnenosť reklamácie. Prípadné záručné opravy potvrdí servis do záručného listu.

Záručná lehota sa predlžuje o dobu od prevzatia reklamácie servisom (obchodníkom) po odovzdanie opraveného výrobku späť zákazníkovi. Dovozca si vyhradzuje 30 dní na posúdenie reklamácie z hľadiska nároku na bezplatnú opravu (náhradu) v rámci záruky.

Predávajúci je povinný pri predaji zoznámiť kupujúceho s obsluhou výrobku, výrobok predviesť a riadne vyplniť záručný list.

Tento výrobok nevhadzujte do komunálneho zmiešaného odpadu. Spotrebiteľ je povinný odovzdať toto zariadenie na zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických alebo elektronických zariadení. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.



Vyhlásenie o zhode ES / EC Declaration of Conformity
vydané podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení

Týmto vyhlasujeme my (*We hereby declare,*)

Steen QOS s.r.o. Bor 3, Sadov, 36001 Karlovy Vary IČ 27972949

že koncepcia a konštrukcia nižšie uvedených prístrojov v prevedeniach, ktoré uvádzame do obehu, odpovedá príslušným základným požiadavkam smerníc ES na bezpečnosť a hygienu.

(That the design, type and construction of the following machine, as brought into circulation by us, comply with the basic safety and health requirements of pertinent EC directives.)

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Označenie prístroja (*Machine description*): Vbračná brúska Sharks SH 155

Model výrobku (*Article no*): - **SHK286**

Príslušné nariadenia vlády (*Applicable EC directive*):

- Nariadenia smerníc):

Nariadenie vlády SR č. 308/2004 Z.z. o elektrických zariadeniach nízkeho napätia 2006/95/ES

- Nariadenie vlády SR č. 194/2005 Z.z. o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES

- Vyhláška MŽP SR 208/2005 Z.z., nov. vyhl. MŽP SR č. 313/307 (EU 2002/95/ES) o nakladaní s elektrozariadeniami a elektroodpadom.

V Karlových Varoch 20.5.2010

J. Beneš

Konateľ spoločnosti